

Lisbeth Birkelund
Klinisk Institut
KI, OUH, Forskningsenhed for Geriatri (Odense)
E-mail: lbirkelund@health.sdu.dk



Forskningsområde

Mit forskningsområde er indenfor sprog og kommunikation i sundhedsvæsenet, hvor jeg specifikt forsker i sprogets betydning i mødet mellem de sundhedsprofessionelle og patienter med kræft og andet modersmål end dansk. Min humanistiske baggrund har givet mig en særlig stor interesse for forholdet mellem sprog, kultur og identitet, og herunder for sprogbaseret ulighed - en ulighed, man ikke mindst ser indenfor sundhed, hvor sprogbARRIERER kan få store helbredsmæssige konsekvenser for mennesket med alvorlig sygdom. Derudover kan der være store menneskelige konsekvenser forbundet med sprogbARRIERER ud fra et sundhedsprofessionelt såvel som patient- og familieperspektiv. Det overordnede mål med min forskning er derfor at fremskaffe viden, der kan være med til at forbedre kommunikationen i de møder i sundhedsvæsenet, hvor patienten og de sundhedsprofessionelle ikke taler samme sprog.

Ansættelse

Klinisk Institut
SDU
31. jul. 2023 → 28. feb. 2026

Ph.d.-studerende

KI, OUH, Forskningsenhed for Geriatri (Odense)
SDU
31. jul. 2023 → 28. feb. 2026

Publikationer

Cross-sectoral exchange of nurses: An intervention study

Jungdal, A., Tousig, C. G., Christiansen, T. K., Birkelund, L., Sørensen, A. N., Roskilde, J. & Birkelund, R., jun. 2024, I: Scandinavian Journal of Caring Sciences. 38, 2, s. 378-386

Sprogbaseret ulighed i kræftbehandling – observation af sprogbARRIERER i klinisk praksis

Birkelund, L., Dieperink, K. B., Sodemann, M., Lindell, J. F., Dahl Steffensen, K. & Nielsen, D. S., 13. maj 2024, (Accepteret/In press).

Communicating without a Shared Language: A Qualitative Study of Language Barriers in Language-Discordant Cancer Communication

Birkelund, L., Dieperink, K. B., Sodemann, M., Lindell, J. F., Steffensen, K. D. & Nielsen, D. S., 3. mar. 2024, I: Journal of Health Communication. 29, 3, s. 187-199

Language Barriers – the Dual Role of Family Members as Caregivers and Communication Facilitators

Birkelund, L., Dieperink, K. B., Sodemann, M., Lindell, J. F., Dahl Steffensen, K. & Nielsen, D. S., 12. feb. 2024, (Accepteret/In press).

“STILLE MAND” - En fortælling om sygdom, sprogbARRIERER og tændstikker

Birkelund, L., Dieperink, K. B., Sodemann, M., Lindell, J. F., Dahl Steffensen, K. & Nielsen, D. S., 30. okt. 2023.

Barriers to Culturally Congruent Practice: A Study of Language-Discordant Clinical Encounters

Birkelund, L., Dieperink, K. B., Sodemann, M., Lindell, J., Dahl Steffensen, K. & Nielsen, D. S., 21. jun. 2023.

Strengthening competence in transcultural care through patients' mother tongue narratives

Birkelund, L., Dieperink, K. B., Sodemann, M., Lindell, J., Dahl Steffensen, K. & Nielsen, D. S., 21. jun. 2023.

Putting Patients from Ethnic Minority Backgrounds and their Families First: Two Qualitative Studies on the Impact of Language

Birkelund, L., Dieperink, K. B., Sodemann, M., Lindell, J., Dahl Steffensen, K. & Nielsen, D. S., 18. nov. 2022, (Accepteret/In press) I: Journal of Family Nursing.

Healthcare encounters with older patients with cancer and limited dominant language proficiency

Birkelund, L., Dieperink, K. B., Sodemann, M., Lindell, J., Dahl Steffensen, K. & Nielsen, D. S., 19. jul. 2022, I: European Geriatric Medicine. 13, Suppl. 1, s. 327-1 s., P-726.

Language barriers in healthcare encounters with ethnic minority cancer patients

Birkelund, L., Dieperink, K. B., Sodemann, M., Lindell, J., Dahl Steffensen, K. & Nielsen, D. S., 17. jan. 2022.

The Multilingual Encounter in the Danish Healthcare System: an upcoming PhD study

Birkelund, L., Dieperink, K. B., Sodemann, M., Lindell, J., Dahl Steffensen, K. & Nielsen, D. S., 2022, I: International Journal of Integrated Care. 22, Suppl. 3, 2 s., 61.

A qualitative study of clinical decision-making in a multidisciplinary outpatient clinic for patients with atrial fibrillation - from the patient's perspective

Thrysoe, L., Birkelund, L. & Birkelund, R., 2018, I: European Journal for Person Centered Healthcare . 6, 4, s. 610-620

Livet er livet værd trods ALS

Birkelund, R. & Birkelund, L., 18. jan. 2011, *Ved livets afslutning - Om palliativ omsorg, pleje og behandling*. Birkelund, R. (red.). Aarhus Universitetsforlag: Aarhus Universitetsforlag

Aktiviteter

Nordic Conference in Family Health and Care

Birkelund, L. (Program komite medlem)
21. maj 2024 → 23. maj 2024

Center for Fælles Beslutningstagning (Ekstern organisation)

Birkelund, L. (Medlem)
22. jan. 2024

Oplæg om sprogbarrierer

Birkelund, L. (Oplægsholder)
22. jan. 2024

Sprogbarrierer i mødet med patienter med begrænset dansk

Birkelund, L. (Oplægsholder)
12. jan. 2024

Journal of Transcultural Nursing (Tidsskrift)

Birkelund, L. (Peer reviewer)
27. okt. 2023 → 3. nov. 2023

Lindring af kræftpatienters psykosociale og eksistentielle/åndelige smerter

Birkelund, L. (Deltager)
21. sep. 2023

Masterclass. Dansk Selskab for Familiesygepleje

Birkelund, L. (Deltager)

19. sep. 2023

8th International Conference of the European Transcultural Nursing Association (ETNA)

Birkelund, L. (Program komite medlem)

25. jun. 2023 → 28. jun. 2023

Bedømmelsesudvalget for medicinstudiets kvote 2-optag (MMI) (Begivenhed)

Birkelund, L. (Medlem)

1. jun. 2023

Præsentation af ph.d.-projekt i Center for Fælles Beslutningstagning

Birkelund, L. (Oplægsholder)

9. maj 2023

Præsentation af ph.d.-projekt i Tværfagligt Team 3, Onk. Afd., Vejle Sygehus

Birkelund, L. (Oplægsholder)

24. apr. 2023

Sprogets betydning i mødet med ukrainske flygtninge (Tværkulturel Ressourceteam)

Birkelund, L. (Underviser)

27. mar. 2023

Sprogets betydning: En fortælling om sprogbarrierer, tændstikker og (hjerne)tumorer (Uddannelsedagen afd. R, OUH)

Birkelund, L. (Oplægsholder)

15. mar. 2023

Oplevelser som migrantfamilie (Familieambassadører)

Birkelund, L. (Oplægsholder)

13. jan. 2023

Hvordan bliver vi bedre til at dø?

Birkelund, L. (Deltager)

14. dec. 2022

International Family Nursing Association (Ekstern organisation)

Birkelund, L. (Medlem)

8. dec. 2022

Præsentation af ph.d.-projekt i Geriatrisk Forskningsenhed

Birkelund, L. (Oplægsholder)

24. nov. 2022

Det flersproglige møde i det danske sundhedsvæsen – et ph.d.-projekt om sprogets betydning i mødet med patienter med andet modersmål end dansk og deres familier

Birkelund, L. (Oplægsholder)

3. nov. 2022

18th EuGMS Congress

Birkelund, L. (Deltager)

28. sep. 2022 → 30. sep. 2022

Brugerrådsmøde i Indvandrermedicinsk Klinik

Birkelund, L. (Oplægsholder)

14. jun. 2022

KI, FaCe - Family focused healthcare research Center (Organisation)

Birkelund, L. (Medlem)

1. jun. 2022

ICIC22 International Conference on Integrated Care

Birkelund, L. (Oplægsholder)

25. maj 2022

ICIC22 International Conference on Integrated Care

Birkelund, L. (Deltager)

23. maj 2022 → 25. maj 2022

1st Online ETNA Conference (European Transcultural Nursing Association)

Birkelund, L. (Deltager)

24. mar. 2022

Nationalt virtuelt symposium: Supportive & Palliative Care in Cancer

Birkelund, L. (Deltager)

23. mar. 2022 → 6. apr. 2022

Nationalt virtuelt symposium: Supportive & Palliative Care in Cancer

Birkelund, L. (Paneldeltager)

23. mar. 2022

Virtuelt oplæg: Language barriers in healthcare encounters with ethnic minority cancer patients

Birkelund, L. (Oplægsholder)

23. mar. 2022

Mundtlig formidling af forskning

Birkelund, L. (Deltager)

26. feb. 2022

Forskningsseminar

Birkelund, L. (Deltager)

25. feb. 2022 → 28. feb. 2022

Præsentation af ph.d.-projekt på forskningsudvalgsmøde (Forskningsenhed for Onkologi, OUH)

Birkelund, L. (Oplægsholder)

27. sep. 2021

Systeme Webinar om multikulturel britisk litteratur

Birkelund, L. (Deltager)

22. sep. 2021

Præsentation af projektet "The Multilingual Encounter in the Danish Healthcare System" (OUHs ph.d.-stipendieudvalg)

Birkelund, L. (Oplægsholder)

25. aug. 2021

Præsentation af ph.d.-projekt i Onkologisk afd., Vejle

Birkelund, L. (Oplægsholder)

10. jun. 2021

Præsentation af ph.d.-projekt i Onkologisk Afdeling, OUH

Birkelund, L. (Oplægsholder)
25. maj 2021

Culturally Competent and Compassionate LGBT+ in Health and Social Care

Birkelund, L. (Deltager)
8. nov. 2020 → 14. jan. 2021

Skriveophold

Birkelund, L. (Deltager)
5. nov. 2020 → 7. nov. 2020

Priser**"Exceptional Young Scientist Abstract"**

Birkelund, L. (Modtager), 29. aug. 2024

Grant from Østifterne

Birkelund, L. (Modtager), 29. nov. 2021

OUH PhD Stipend

Birkelund, L. (Modtager), 3. sep. 2021

SDU Faculty Scholarship

Birkelund, L. (Modtager), 20. dec. 2021